



**VNiVERSiDAD
D SALAMANCA**



MEMORIA

PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE (PID) 2023/2024

**Título: Escritoras de Asia Oriental y sus obras.
Aprendizaje basado en proyecto en el Área de
Estudios de Asia Oriental**

**Centro: Facultad de Filología
Departamento: Filología Moderna**

0. Datos del proyecto:

CÓDIGO: ID2023/249

Título del proyecto: Escritoras de Asia Oriental y sus obras. Aprendizaje basado en proyecto en el Área de Estudios de Asia Oriental

Coordinación y miembros del equipo del proyecto (nombre y apellidos, correo de contacto y perfil):

Coordinación:

Teresa Inés Tejada Martín, teresa.i.tejada@usal.es, Profesora de Lengua y Literatura China

Miembros del equipo:

Lucía Hornedo Pérez-Aloe, hornedo@usal.es, Profesora de Lengua y Literatura Japonesa

Enric Huguet Cañamero, e.huguet@usal.es, Profesor de Lengua y Pensamiento de Japón

Elia Rodríguez López, Elia.rod@usal.es, Profesora de Lengua y Literatura Coreana

Centro/s al que se adscribe el proyecto: Facultad de Filología

1. Resumen del proyecto

Esta propuesta, desarrollada desde la metodología de Aprendizaje basado en proyecto, se presentó con el objetivo principal de crear una página web que sirviera como repositorio de breves trabajos de investigación sobre la vida y trayectoria de mujeres escritoras procedentes de China, Corea y Japón, así como reseñas de sus obras.

Como objetivos específicos del principal se fijaron los siguientes:

- a) Visibilizar a las escritoras de Extremo Oriente y sus obras y hacerlas accesibles y atractivas a un público general.
- b) Que los alumnos sean los encargados de crear contenido en lugar de ser receptores pasivos del mismo.
- c) Motivar al alumnado fijando un objetivo que traspase las paredes del aula. Hasta ahora, lo habitual en estas asignaturas es que se les pidiera un trabajo para ser expuesto en clase y ser revisado por el profesor. En el marco del presente proyecto, los participantes verán materializado su esfuerzo en un contenido de acceso abierto, duradero y con un cariz más profesional.
- d) Desarrollar varias competencias transversales:
 - el trabajo en grupo (todas las propuestas serán desarrolladas en equipo)
 - el aprendizaje autónomo (el profesor guiará a los alumnos en la elección de las escritoras y las obras que pueden consultar, pero gran parte del trabajo recaerá en las propias tareas que se les asignen)
 - mejorar la capacidad escrita (sus trabajos serán publicados para su divulgación)

2. Objetivos iniciales y objetivos cumplidos

El objetivo principal de este proyecto, que consistía en la creación de una página web en la que los alumnos pudieran compartir su trabajo, se ha cumplido, y así se puede comprobar en el siguiente enlace: <https://escritorasasiaoriental.usal.es/> Como se especificó en la solicitud, se ha aprovechado el alojamiento web de Wordpress que está a nuestra disposición como personal de la USAL.

Por razones académicas, este Proyecto de Innovación Docente solo se ha podido llevar a cabo en la asignatura "Literatura y mujer en China" [108190], optativa de 3º y 4º, programada en el segundo semestre del Grado de Estudios de Asia Oriental. En esta asignatura ya se había previsto en la Ficha que se realizaría un trabajo sobre una escritora que correspondería al 30% de la nota final, lo cual ha facilitado la realización de la propuesta.

Respecto a los objetivos específicos, consideramos que se han cumplido todos los que nos habíamos propuesto, si bien debemos señalar algunas leves modificaciones en cuanto a uno de ellos: el trabajo en grupo. Hasta este curso, en la asignatura en la que se ha llevado a cabo este proyecto, se matriculaban alrededor de veinte o treinta alumnos, pero este curso, coincidiendo con la apertura de nuevas optativas en el Grado de Estudios de Asia Oriental, solo ha habido siete matriculados. Esto ha impedido configurar grupos para la redacción del trabajo, de modo que cada alumna ha tenido que realizar el suyo de manera individual.

Debido también a la limitación del número de alumnos que han participado finalmente en el proyecto se decidió unificar las dos modalidades de trabajo que se habían propuesto. En principio, se había planteado dar a elegir a los alumnos entre un trabajo sobre la vida y obra de una escritora (de entre 800 y 1200 palabras) o una reseña sobre una obra literaria o de pensamiento (700 y 1200 palabras). Para conseguir dotar de más contenido en la página web se unificaron estas dos opciones en una. De este modo, las alumnas escribieron una reseña de la novela que habían elegido de una lista que se les ofreció y la acompañaron de una breve biografía de la autora como se puede comprobar en la página web donde se ha colgado el resultado de su trabajo.

La página web, que esperamos seguir completando en los siguientes cursos, está dividida en tres secciones: autoras chinas, autoras coreanas y autoras japonesas. Por los motivos ya comentados, solo se han publicado trabajos de la primera sección. En ella, se ofrecen los nombres de las novelas y de la autora, y pinchando en él veremos el nombre de la alumna que lo ha escrito y dos apartados principales en todas las entradas: sobre la autora y reseña. Después, podemos encontrar algunas pequeñas diferencias dependiendo en gran parte de la naturaleza del libro sobre el que se habría escrito.

3. Resultados obtenidos y valoración

El feedback obtenido tras la realización del proyecto ha sido muy positivo, aunque no contemos en este momento con encuestas que avalen esta opinión (con tan solo 7 matrículas la muestra de la encuesta, que planeábamos realizar a través de un formulario web, hubiese sido demasiado pequeña). El calendario que se propuso en la solicitud se vio alterado por graves problemas familiares que obligaron a la profesora coordinadora de este proyecto a ausentarse durante dos semanas, una, durante la semana 14 y otra, antes de la evaluación. La entrega de los trabajos se amplió hasta el día del examen, después se corrigieron las reseñas de los trabajos y se volvió a enviar a las alumnas para su última revisión y posterior publicación. La corrección de las reseñas y que las alumnas volvieran a modificarlas, se consideraba de vital importancia, ya que una de las competencias transversales que se querían trabajar en este proyecto era "mejorar la capacidad escrita". Que las alumnas recibieran correcciones y comentarios para ser conscientes de las potenciales mejoras fue una parte importante del trabajo que se ha hecho.

Una de las evidencias que apoyan la impresión de que el proyecto ha obtenido buenos resultados y motivado a las alumnas es que, a pesar de las modificaciones sobrevenidas en las últimas semanas, se adaptaron al nuevo calendario y se consiguió completar el proyecto. Como docente, debo subrayar que su implicación ha sido un

motor para seguir trabajando en momentos personalmente difíciles y este proyecto será un recordatorio, no solo de un proyecto llevado a cabo, sino de las razones por las que debemos seguir mejorando en nuestra docencia curso tras curso.

4. Justificación de gastos

El proyecto se concedió sin dotación económica por lo que no se incluye ninguna justificación del presupuesto incluido en la solicitud.

5. Conclusiones y ampliación de resultados

En términos generales el proyecto ha resultado muy satisfactorio. Sin embargo, creemos que tiene margen de mejora y así se pretende hacer en los próximos cursos. En primer lugar, nos gustaría seguir ampliando el contenido contando con otras especialidades como era el objetivo inicial, y en segundo, nos gustaría repetir el trabajo realizado y poder contar con datos recogidos en una encuesta para poder medir manera más pertinente el resultado obtenido.